

HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:

ABDOELMANAP

gelar

MANGARADJA HOETA GOGAR

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI KEOTAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“- Sibolga. Administrateur: MOHAMMAD AMIN

Agent boat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onderdirect. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenoos id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar „ 0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoerang-koerangnja f 1.— kalau berlanggan ada lebih moerah.

? Satoe voorstel!

Toelisan ini pendek, tapi perloe boat PENDOEDOEK.

Mengingat keperluan oemoem oleh saja penoelis (Pendoedoek) madjoek toelisan ini kedalam „Hindia Sepakat“, agar mendjadi pertimbangan kepada Pemerintah kita jang seharoesnja mengasoeh kita dengan selimpangnja. Teroetama dalam ini saja harapkan toean Besar Resident kita dikota ini menaroech soedi ambil pengertian. (Haraplah toean Redacteur soedi menjembahkan barang selambar courat ini!)—Baiklah. Moedah-moedahan ada baktinja kelak! Red.

Mengingat banjaknja terbenkaka lai pemeriksaan perkara-perkara dari pendoedoek seditaerah sini, jang seharoesnja moesti dioeroes dan ditimbang oleh R a p a t. ma oepoen dalam hal perkara cipiel, mohonlah soepaja Pemerintah kita soeka memberi ketentoean:

a. tidak sampai menoenda-noenda bersidangnja Rapat.

b. tetapnja pengoesa jang mengoeroes Rapat itoe. Artinja:

Meskipoen Pemerintah beres tak sanggoep boat mengadakan Landraad sedjati dalam negeri ini (se bab ketiadaan meester (?) atau lain-lain sebab).

Akan tetapi kita [Pendoedoek] mengharap dengan sangat, soepaja seboleh-bolehnja persidangan Rapat djangan sampai waktoenja onregelmaatig lagi.

Akan sebabnja tidak oesah di terangkan lagi disini, tetapi madadialah dengan joema Hakim sendiri bisa ketahoeli, setjara apa jang pesakitan dan orang-orang jang menghendaki keadilan sendiri soedah pikoe ketjiwaan hati; apalagi sebab mereka ini sendirilah jang sebenarnya jang dapat akoean teroes terang, apabila ditinjau.

Djadi dipohonkan:

Hendaklah dengan kemoerannja Toean Besar Resident kita menetakn bersengadja, seorang dari Controleur atau lainnja; atau poen dari Controleur terbeschikking, jang tidak berkewadjan boat pegang oeroesan pemerintahan Negeri, boat memegang dan memvoorzitteri Rapat dikota ini.

Dalam mana meskipoen kita (Pendoedoek) tjoea tahoe terima keadilan saturday, tetapi pada kita poen ada djoega perasaan, bahwa kalau Rapat dikota ini terempel djoega mendjadi oeroesannja pt. Controleur atau het Hoofd van Plaatselijk Bestuur kita, maka pertanggungannja padoeka itoe, memang terlaloe berat.

Dan itoelah boleh djadi menjebakkan bersidangan Rapat dikota ini djatoeh toenda ketoenda sadja. Sehingga toenda menoenda dan bertoeenda-toenda.

Haraplah dikasihani pesakitan! Sebab Allah poen mengasihani poela kepada orang jang mengasihani pesakitan.

Sekedar itoe sadja! Menjertakan hormat penoelisnja.

Menjangkal beberrapa sangkaan.

Banjak orang menjangka dan mengatakan sekarang, saja disingkirkan Pemerintah Atjeh [P. A.], sebab sepetti soedah pernah bisa dilahirkan setengah Pegawai Belanda (P. b. B.), bahwa: 1e boenji soerat² saja kepadanja ada kasar teratoer kalimat²nja. 2e tjaranja saja berbitjara dengan dia; djoega kasar, tidak menoeroet biasa orang lain (?) lakoean.

Soepaja orang djangan teroes mempertjajakan hal² jang seaneh itoe, baiklah disini saja oerakan sedikit perkara pendengar²rannja itoe jang sebenarnya.

Beloel setengah P. b. B. ada menaroech pikiran atas diri saja sebagai teresoet di 1e dan 2e itoe, tetapi boeat dipakai oentoek alasan mendera saja toch tidak patoet dengan sekedar kemarahannja jang sedikit itoe sadja se babnja. Istimewa boekan saja sa dja jang tersingkir sekali ini. Apa semoea orang lain itoe poen djoega boleh ditoedoeh begitoe, ada bersebab?

Oentoek boekti benar tidaknja pikiran P. b. B. atas diri saja itoe, pembatja agaknja soedah dapat menimbang karena soedah membatja beberapa salinan soerat² dan rekest² saja dalam: H. S. ini. Saja dan banjak orang lain tidak dapat membenarkan pikiran P. b. B. itoe oleh itoe diharap kepada pembatja sabar sedikit dengan memeriksa lebih landjoet, kalau kebetoean hendak membenarkan jang kami tidak benarkan. Sebab kebetoean poela salinan² jang soedah saja lahirkan itoe, hanja dari soerat² jang perloe saja keraskan atau tadjamkan boenjinja; orang sembarangan ada anggap kasar boenji soerat sebab keras boenjinja.

Akan goenanja saja kadang² menoelis dan berbitjara keras² soedah saja terangkan djoega dalam rekest 16 April 1921 kepada G. G. Lain itoe roepanja sebab dikatakan saja menoelis kasar, karena saja kadang² menoeroet persis akan tjonto P. b. G. menoelis kepada Oealebaling; jaitoe mereka seboet dalam soerat akan kalimat: „Dengan ini di perintahkan (kita perintahkan)“; „Sedapat ini soerat, hendaklah Teukoe b a w a si Polan mengadap“ dan dipengabisan soerat: „Demikianlah soepaja dengan tidak boleh tidak Teukoe lakoean“ d.l.l. Kalau ada satoe Zelfbestuurder menegoer boenji soerat itoe pada [P. b. B.], maka djawabnja hanja menjalakan krani²nja dan menerangkan loepa memperhatikan ketika meneken, padahal dibelakang djoega tetap masih begitoe, tidak perdoeli peri bahasa: „Sedangkan keledai hanja sekali sadja menjintoech seboeah [dezelfde] batoe“; dan ter kadang² biasa disoeroeh teken sadja pada krani²nja jang soedah diadjar dan soeka ambil moekanja, soepaja ia (P. b. B.)

sendiri boleh terangoeng sedikit. Pikiran P. b. B. atas diri saja begitoe, ada terlaloe sekali, sampai Gobnor Sw. tjampoer memaksa dan menoedoekkan saja soepaja saja:

1e mengakoe boenji soerat² saja ada kasar,

2e tidak hendak berboeat lagi di belakng kali, tetapi sebab saja tidak maoe mengakoe jang saja tidak berasa benar atau haknja itoe, diketika saja diperhadapkan dengan Ass. Res. D., maka Gobnar paksa boeat, kira² satoe pertimbangan dan kepoetoesan [± verklarng] pada 2 Schoolopzener bangsa Atjeh dan seorang goeroe bangsa Mandahiling menerangkan kekasaran itoe. Karena mereka ketiga itoe poen mengetahoeli bahasa Melajoe (b. hasa dari lam soerat, saja), dengan sebab beladjar seperti saja djoega dan ada dibawah pengroeh Gobnor, maka saja tidak terima djoega. Sedangkan kalau mereka itoe ada orang Minangkabau jang bahasanja lebih dekat bahasa Melajoe poen, rasanja ta' dapat saja terima dalam atoeeran soerat menjoerat soerat, diest. Memang perloe soerat, kepada P. b. B. djangan ada hal² memooedji², mengambili² moeka atau mengangkang² sehingga jang ditoedjoei loepa di haknja atau keharoesannja, seperti orang ada boeat kadang-kadang, kalau ingin soenggoeh sampai maksoednja memiutak dapat pangkat atau tambah belandja. Astaghiroeh! sampai ada djoega jang berani menjoeis kepada P. b. B.: „Tidak ada lain jang tempat hamba jang hina miskin ini memintak toeloeng, selainnja kepada jang mahamoelia“. Boekan kankah orang ini djadi binasa i mannja kalau tidak ingat (keloe paan): „La ilaha illa 'llah“ jang „Ijjaka na' boedoe wa ijjaka nas ta'in“?

Tetapi bagi saja jang ada lain pikiran dalam perkara begitoe, tentoe ta' dapat berkata begitoe, jang selainnja djadi penghinaan diri, dan sebagai soedah teresoet tadi itoe; djoega saja tahoe kebanjakan P. b. B. tidak mengerti sedikit djoega perbahasaan haloes dan atoeeran hormat menghormati dari bangsa ketimoeran kita. Mereka jang djadi P. b. B. disini toch boekan semoeanja ada orang kemedjelasan, melainkan ada djoega orang jang karena kepintaran sekolahnja didjadi kan P. b. B., jang sama djoega dengan seorang rendah bangsa kita jang tiba² diangkat kepangkat jang tinggi, tentoe biasa ber lakoean takdjoech dan sombong atau tekeboer belaka.

Kalau kita berdiam tidak menjahoet, maka kebanjakan P. b. B. menjangka soedah kita accoord atau terima; kalau kita beri hormat kepadanja menoeroet tjara kita, disangkannja kita soedah teken abdi kepadanja dan hormat kita dirasanja ta' oesah dibalasnja, soedah haknja; kita sabar, katanja takoeit d.l.l.

Paksa Gobnor soeroeh mengakoe itoe tidak hanja sampai begitoe sadja, melainkan bundel

soerat² saja jang soedah dipakai djadi boekti-boekti itoe dengan verklaring teresoet, chabarnja di kirim pada Dokter boat ditjari kalau-kalau boleh dapat dari padanja hal-hal jang boleh menerangkan penoelisnja tidak waras oetaknja (gila). Oentoeng Dokter itoe ta' dapat memberi keterangan jang dimaksoed itoe, melainkan menerangkan betoel soerat soerat itoe ada berbeda sedikit dengan soerat-soerat bahasa Melajoe orang lain dalam hal tidak menjeboet lain-lain perkataan di moeka nama-nama pangkat, oem pama menjeboet Ass. Rest. tidak dengan jang moelia toean besar Ass. Rest. jang mengchabarkan ini pada saja ada seorang Eropa djoega.

Bundel dan verklaring itoe tersimpan semoeanja baik-baik di kantoor P. b. B. Oleh sebab inilah maka tiap-tiap P. b. B. jang dibelakang, kalau melihat kepadanja, merasa ada alasan tjoe koep boat berpikir saja kasar djoega. Pada hal mereka itoe sendiri ada lebih kasar-kasar, ada jang soeka maki-maki, marah-marah, membentak-bentak, lebih lebih dengan Gezaghebber, jang akan datang-datang jang moeda moeda dan masih berdarah panas itoe; dan agaknja djoega tidak terdidik dalam ilmoe-ilmoe boedi ketakoean. Apa kita maoe boeat, mereka bangsa pertoeanan; apatah akan djadinja kelak dengan nasib kita, gadjah dipeloepoek mata tidak nampak kepada mereka itoe sebab tidak maoe melihat, koeman diseberang laetan tampak oleh teropong jang haloes-haloes. Kita lawan dengan keras tidak baik, tidak tjotjok dengan sifat kita orang Timoor; dibiarkan, mereka djadi tambah garang; ingallah kata 'arif: „Dari jang berkoeasa segala ja [betoel, benar, patoet] tetapi dari jang lemah segala tidak“; segala katanja kepada chef-chefnja didengarnja, kata kita dibalkannja. Djadi patoet kita berkata dengan perkoempoelan Oealebaling Sepakat. Seditaerah wahai semoea Zelfbestuurder, sebe loem te laat, kena djerat, terikat erat-erat. Boeatlah Moesapat dan Moenafakat dimana-mana tempat. Sesoeah ada didalam kota baroe kita boleh berlompat-lompat dan menerima berkat.

Sekarang lagi dalam masa Gobnor baroe, ia poela soedah pernah mintak saja koerangkan toelis menoelis. Katanja kalau orang membatja setengah soerat-soerat saja, pesti orang djadi marah kalau orangnja tidak seperti dia [ervaren] sendiri. Ini permintaan saja soedah terangkan kepadanja tidak dapat saja kaboelkan, sebab hal-hal seperti teresoet di bawah ini:

1e Dahoeloe dimasa Ass. Rest. A. dan R. saja tidak pernah toelissen menoelis dengan dia, saja padakan membitjarakan pekerdjaan Negeri dengan moeloet sadja tetapi soedah njata banjak pekerdjaan tidak mendjadi (berboeah) a. biasa kalau ada satoe-satoe hal saja datang beremboek dengan

Ass. Rest. kalau hal itoe teras berat kepadanja oleh ini atau itoe, maka pertjakapan dibawanja kelain-lain hal jang tidak atau beloem begitoe perloe atau ber goena. Atau diakal-akalkan soepaja saja tidak teroes bitjarakan dengan matjam-matjam welsprekendheidnja atau dipoetoes-poetoeskannja saja poenja bitjara se hingga dengan tidak ingat-ingat hilanglah pokok pembitjaran. Dan djadilah dengan begitoe ber kesoeadhan dengan ngobrol sadja.

b. apa-apa jang scedah selesai teremboek, kalau dia jang misti lakoean, maka diloepea-loepakan nja, ditanggoeh-tanggoehkannja; sedikit sekali jang diteroeskannja, dan jang soedah selesai dan terpoetoeskan, misti poela berkali-kali lagi saja wadji ingat-ingat kan dan memintak-mintak diboeatnja; dan ada djoega jang teroes tidak dilakoe-lakoean lagi serta mengatakan bejoem terbitjara dan terpoetoeskan (djadi dia berdakwa oentoek melepaskan diri).

c. kalau saja datang hendak bitjara atjap kali tidak segera diterimanja dengan tidak bersebab jang patoet; dan ada sekali-kali jang tidak diterimanja, sehingga saja poelang dengan hampa, tidak sampai seperti soedah dihadjatkan.

d. idem idem disoeroeh toenggoe lama-lama, didahoeloeakan menerima orang-orang Belanda atau ia bekerdja teroes menjelesaikan kerdjannja doeloe jang boleh dikerdjakan diwaktoe lain. Kalau legini kadang-kadang dengan se dih, saja poen poelang sadja, djangan ditinggalkan kereta api. Roe gi ongkos dan waktoe sadja jang hasil, lain dari mendapat perasaan dihinakan dan disia²kan.

2e.-Oleh sebab itoe, dimasa Ass.-Rest. D. saja oesah sedikit haloes; jaitoe setengah hal² jang penting, saja beremboek dengan soerat dan lainnja dengan moeloet. Banjak djoega lagi hal² tidak sampai seperti hadjat, tetapi soedah ada boekti, sedikit ditangan saja, jang saja soedah bekerdja sebagaimana wadji, kalau orang perloe kepada keteranggannja dan P. b. B. tidak dapat poetar² lagi, jang memang perloe sekali oentoek mempertahankan diri dari kena bala kata- 'arif. „Dari jang koeasa segala ja, dari jang lemah segala tidak“.

3e.- Dimasa Ass. Rest. V. dengan soerat ± 3/4 dan dengan moeloet ± 1/4. Djoega masih merasa dilal²kan atau tidak bera pa diatjoehi.

4e.- Sebab itoelah dimasa Ass. Rest. M., saja soedah berdjandji tidak akan membitjarakan pekerdjaan Negeri dengan moeloet lagi, apa lagi sebab orang biasa tidak ingat akan peladjaran Saidina Ali jang menjoeroeh mendingar bitjaranja walau poen dari siapa djoega, dengan tidak perdoeli akan pangkat atau deradjad orangnja. Dan saja soedah mendengar poedjian Gobnor kepada toean M. itoe sebab ada berge lar Meester in de rechten, sebe loem ini datang ke Atjeh, sebe loem ketemoeh. Memang dalam



djandji saja terketjoeali bitjara, dalam Moesjawarat.

Sekarang lagi seorang berpangkat P. b. B. ada menjeboet jang saja soeka perentah² Pegawai Goebnemen. Ini sangkaan poen tidak benar sekali, (menoeroet pengertian biasa); moestahil saja maoe perintah orang jang tidak wadajib toeroet perintah saja, selama saja beloem gila.

Tetapi mengingat hal bertambah²nja P. b. B. menjampoei kerdja oeroesan Zelfbestuur, sehingga ini berasa tidak ada lagi kerdja jang boleh dikerdjakan dengan merdeka dan berpikir zonder disadoeri, melainkan tjema sebagai meneman²ni P. b. B. sadja, boekan sebagai adviseur atau penoendjoek djalan, tetapi toeroetama sebagai oppas. Dan menjampoei itoe njata boekan sadja sebab practijk P. b. B. sadja, melainkan roepanja Regeering poen ada kehendaki, tjoba batja dan perbandingan boenji² contract 18 fasal jang lama dengan Kontract Pendek jang 3 fasal sekarang, boenji² „Zelfbestuursregelen 1914“ dengan „Zelfbestuursregelen 1919“. Dan tjoba tjamkan boenji atoeran belasting sekarang jang soedah siap diboeat Pemerintah Atjeh boeat djadi atoeran kita dengan wadajib kita teeken itoe tetapi tidak boleh oebah²kan. Maka sebab itoe lah, banjak Zelfbestuur², toeroetama jang tidak soeka amat ambil poesing atau koerang kenal befoel diwadajibnja, sebab djengkelnja melepaskan semata, kerdjajnja dikerdjakan oleh P. b. B. dan ia tinggal menonton sambil main² sehari-an. Bahkan ada djoega jang mengambil gah dengan demikian itoe penoetoe maloenja pada collega², dan oen toek penghinaan orang pere boet kerdjanja, katanja: „Biarlah P. b. B. kerdjakan kita poenja kerdja, karena kalau tidak begitoe, apa goena ia digadji Goe bernemen. Dan dari djaoeh ia datang kemari boeat tjari wang; kita radja Negeri tinggal bersewang² sadja doeloe sampai meraka djemoe. Toch baik begitoe (?) dia orang tolong kita, sedang kalau dia tidak maoe kita tjari djoega orang lain boeat mengerdjakan pekerdjaan kita“.

Hal menjampoei itoe toeroetama lahir sekali dalam oeroesan an² wang Negeri. Keadilan dan pembersihan Kampoeng, dan Djalang, Soepaja djangan terlaloe pandjang karangan ini, oentoek oempama saja terangkan sadja di sini akan hal ihwal oeroesan wang Negeri:-

Seperti toean² pematja agaknya semoea tahoe bahwa asal² sebab bangsa Belanda datang kemari lain tidak, melainkan karena kerasnja nafsoe kepada wang kekajaan doenia jang terkoetoe itoe. Mereka berniaga dan oentoek ini perloe ada djalan² jang baik dan kampoeng² berhasil. Itoe semoea perloe kepada kegahan dan perloelah mereka pegang oeroesan Keadilan jang ber goena oentoek bermain soenglap (?). Dan itoe semoea poen ber goena djoega memang kepada kita. Koeda toenggang dipelihara diberi oempan soepaja djangan koeroes tetapi koeat dan dihiasi, memang bergoena djoega bagi koeda itoe, semoea kita tahoe djoega, boekan?

Wang Negeri terhimpoe oleh matjam² belasting dll. dari Rajat. Zelfbestuurder² setelah menoendjoekkan tempat²nja ada wang itoe, maka P. b. B. memoengoeat dan membelandjakan (?) diloeat pengetahoan Zelfbestuurder², walau poen dalam atoeran², Zelfbestuurder²lah jang poenja kerdja, sekoerang²nja dapat mengawas²kan. Tetapi kalau ada toemboeh apa² jang tidak enak, Zelfbestuurder² djoega jang disalahkan dan wadajib oeroeskan soepaja kembali aman.

Zelfbestuurder² dalam practijk dihalangi amat boeat me ngeta

hoei perdjalan wang itoe oleh kashouder (Ass. Rest. atau contr.), katanja apa goena. Zelfbestuurder² tidak poenja verstand boeat perkara taksir² begrooting² kerdja jang diongkosi kas Negeri, mereka itoe wadajib pertjaja sadja kita kerdja zonder melampaw² wang, jang soedah tertentoe dengan aannemer, Tjina, ta' goena kita beri verslag kepadanya; tjoe koep sadja kepada Gobnor. T. BOEDJANG. Ada lagi.

PEKABARAN

dari sana--sini.

Pemandangan di Telok Dalam.

Merajakan harilahirnja Koningin WILHELMINA [Samboengan H.S. No. 106].

Karena permainan banjak lagi jang beloem diboea dan dikirakan tiada habis itoe sore, o leh karena itoe besok 1 Septem ber baroe dihabiskan; kira-kira poekoel 2 liwat orang banjak soedah pada boebar sama sekali.

Pagi 1 September permainan patjoean koeda telah tersedia 15

ngah lari kalau ini binatang men dekat.

Dibelakang dari 2 orang Hindoestan ini ada arakan toean Hadji Nadi jang mana ini permainan berhenti dihadapan Militaire societeit ditonton oleh toean-toean officier, njonja² jang mana 2 orang ini Hindoestan dan club toean Hadji Nadi mendapat beberapa prijs. Arakan dan permainan orang Nias dan arakan dan permainanja ada diportret oleh toean Ho Teng Lim, sengadja datang dari Goenoeng Sitoli, dimana ini portret dapat dibeli pada itoe toean.

Sere itoe karena hoedjan, di-oendoerkan pertandingan Voetbal antara club Particulieren dengan club Militairen. Djam poekoel 8 malam perkoempoelan toean-toean Commissie dari Comite perajaan ini berkoempoel di Militaire societeit disertakan dengan berbagai-boei boenjian en kemoedian toean Spier, officier van Gezanheid sebagai voorzitter berpidato mengoetjapkan terima kasih atas djerih pajah toean commissie tentang ini permainan dan di samboeng lagi pidato toean Cezaghebber dan toean onderluit-

Refree memboenikan fluitnja, pertandingan di moelai, kita lihat Spelers antara kedoea belah pehak ada main dengan antoeran masing-masing mendjaga plaatsnja, itoe waktoe bal ada selaloe berat di bentengnja Particulier. Ini pertandingan dipersaksikan sendiri oleh toean Gezaghebber, toean-toean Officier njonjah, keliling tanah lapang penoeh sesak oleh publik.

Sebagai tanda antara kedoeanja, pehak Militair semoea pakai sepatoe dan bertjelana hitam, sedang particulier zonder sepatoe dan bertjelana poetih, sa jang itoe waktoe tanah lapang jang baroe disirami hoedjan mendjadikan atjap benar Spelersnja meleset kakinja; lantas rebah sebagai batang, pakaianja dan moekanja tertjet loempoer sama sekali.

Poekoel 5 lewat, sama beloem ada jang kalah dan lantas pause 10 minuit, kemoedian dimoelai lagi dengan toekar tempat. Setelah bertoeekar tempat maka disini baroe kita lihat Particulier ada madjoe, bal selaloe terbang berat sebelah Militair. Hampir djam 1/2 6 kelihatanlah Spelers

tinggal begitoe sedikit malah Particulier roepanja lebih gagah lagi, dimana persies djam 6 Refree memboeajikan fluit setjara gendeng perang alamat berhentia.

Particulieren jang mendapat kemenangan, (1-0.) dapat prijs seharga f 27,50, dimana waktoe kapiteinnja menarima ini prijs dengan mengoetjapkan terima kasih, dan lantas dikoentji dengan tepoek sorak Hip! Hip! Hoereeeeeee!!! oleh toean Gezaghebber, Officier, njonjah² dan publik sama sakali soenggoeh sangat menjenangkan pehak Particulier, poelang pokok rasanja.

Sekianlah pendapatan dan pemandangan kita dalam ini ke ramaian dan diharap lebih koe rang verslag kita ini toean-toean pematja soeka maafkan.

KOERIABOND.

Kelemin pagi padoea toean toean Soetan Loeboek Raja dan Soetan Baroemoen ada datang ke pada djoeroe pengarang kita. Dalam pertemoan itoe adalah barang soeatoe keperluan jang di bitjarakan. Selainnja dari itoe, o leh padoea toean² itoe datang dikota ini adalah selokoe vertegenwoordiger dari Koeriabond dalam oeroesan roemah tangga ve-teening sendiri.

Hari ini padoea toean-toean itoe berangkat ke-Balige goena melandjoetkan pekerdjaannja, sebagai apa jang soedah dipeserahkan oleh Koeria Bond dengan ketetapan Algemeene vergaderingnja di-Padang Sidempoean baroe-baroe ini.

Lebih djaoeh, adalah kita meng harap bahwa daja oepajanja „Koeriabond“ jang bolehnja diofficieel kan akan kita peroleh nanti.

KABAR PADANG LAWAS.

Dari sana djoeroekabar kita memberi kabar: tt. 20-9-1921.

Kaoem tani.

Di-Siboehoean dan sederahnja disewaktoe ini, oleh Kaoem tani lagi siboe menjabit padi. Didoega bakal selesailah pekerdjaan pertahoenan padi disana pada sehabisnja boelan September ini.

Sajang, sebab hoedjan ada selaloe memberi rintangan.

Terboeroenafsoe!

Pada malam Raboe kemarin doeloe, tak disangka-sangka R., orang kampoeng Sialamboe (Djandjilobi) soedah teroes gasak sadja dengan tindjoe, kena pada moeloetnja L., orang kampoeng Djandji Lobi, hingga sampai menompahkan darah jang mendja di sebab, ialah karena isterinja didapatinja lagi berbitjara-bitjara dengan L. dalam seboeah kintjir padi, jang mana isteri ini lagi menoeboek padi disitoe.

Sebetoeinja pembijtaraan ini boekan sampai melampai baris, dimana kebetoean ada dengan bersaksikan pendengaran dan penglihatan orang banjak ditempat itoe. Djoega Dja P. jang poenja kintjir itoe, memang ada didalamnja goena mendjaga dan memelihara keamanan.

Beroentoeng L. menaroe sarbar dan soeka terima perdamaian.

Rempoek.

Selama peratoeran rodi soedah diatoer sempoerna di-Siboehoean, adalah pendoedoek djadi rempoek. Begitoe poen kaoem tani ada dengan aman dan damai. Sedang jang soeka beralih (pindah kampoeng) hampir tak kedjadian lagi. Ada lagi.

DJOEGA BOEAT ANAK-ANAK

Pil Foster boeat peroeat besar (Foster's Maagpillen) poen baik sekali diberikan padanja boeat obat pentjahar, sebab ia gampang dipakai dan rasanja enak. Harga F 0.80 tiap botol, boleh dapat pada semoea roemah obat dan toko besar.

(9 baris

No. 12A.)

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16

ekor, dipatjoe doea-doea ekor, banjaknja orang, Nias jang menang dengan dapat prijs dari pakaian koeda dan ada djoega oeng.

Tanggal 2 dan 3 bertoeoet sadja hoedjan sore, maka pada hari Minggu tanggal 4 baroelah pertandingan Voetbal dilansoengkan. Voetbal club jang telah lama matinja di Telok Dalam, kira-kira permoelaan Agustus ini, toean Aehmad Moechtar Nasoetion, Klerk B. B. pindah dari Goenoeng Sitoli ke Telok Dalam, toean ini soedah tjoba bangoenkan lagi itoe club dan meskipun tiada sampai seboetan orang pasar (particulier) beladjar itoe permainan soedah lantas tjoba adoe oentoeng sama club Militairen jang boleh dibilang pintar dari ia orang.

Begitoe lah pada itoe hari Minggu sore djam 4 lewat,

tenant dan dibalas dengan mengoetjapkan terima kasih kembali oleh toean Baginda Soritaon setelah itoe boebar sama sekali.

Tanggal 2 dan 3 bertoeoet sadja hoedjan sore, maka pada hari Minggu tanggal 4 baroelah pertandingan Voetbal dilansoengkan. Voetbal club jang telah lama matinja di Telok Dalam, kira-kira permoelaan Agustus ini, toean Aehmad Moechtar Nasoetion, Klerk B. B. pindah dari Goenoeng Sitoli ke Telok Dalam, toean ini soedah tjoba bangoenkan lagi itoe club dan meskipun tiada sampai seboetan orang pasar (particulier) beladjar itoe permainan soedah lantas tjoba adoe oentoeng sama club Militairen jang boleh dibilang pintar dari ia orang.

Begitoe lah pada itoe hari Minggu sore djam 4 lewat,

antara kedoea belah pehak sama gagah, masing-masing hendak merampas benteng moesoehnja. Sebelah Particulier tampaklah bakinja toean Achmad Moechtar Nasoetion, half back Roedjani dan Kahoekoe ketiganja orang Goenoeng Sitoli, goeroe Loewi Voorwaarts, keempat Spelers inilah seolah-olah njawa Particulier dengan bersoenggoeh hati memertahankan bentengnja, agaknya itoe waktoe mereka serasa berada dimedan peperangan.

Djam 1/2 6 liwat kedengarannya tepoek soraknja penonton amat riech petjah telinga rasanja, itoe lah dia Particulier telah beroentoeng misoekkan satoe goal ke Militair, dan kemoedian permainan dimoelai lagi jang meskipun bagaimana gagahnja Militair hendak merampas bentengnja particulier dalam tempo jang

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sedia perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

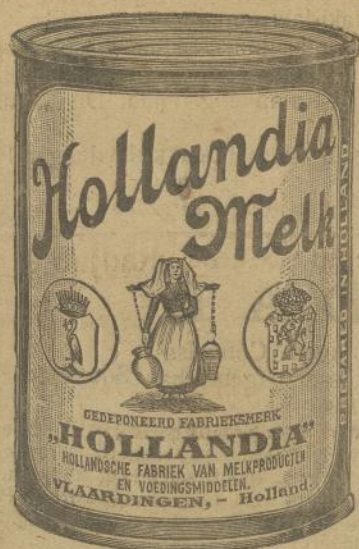
Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoeren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero doenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji, Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,

Indang adong tahopna,

ANGGO SAMBING,

adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger

LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI

180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang Sibolga

Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bangsa Sibolga, dapat dibeli bermacam-macam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Dec laratie model baroe dan kertaskertas toelis, envlop-envlop jang bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan harga direken pantas.

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN
Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat atoe keran pesan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengirim rembour. — Begitoe djoega boeat tolong penoehi kemaenanja segala orang jang pesan dengan djalan Commissian. — Dari present Commissie ada dihitoe menoeoet sepiantas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

BIDAN.

Bersalin ialah soeatoe peperangan jang hebat bagi pehak perempuan.

Seorang gadis nama LINA boro Panggabean, adik (iboto) dari AUGUSTHINUS Panggabean, klerk K. P. M. Sibolga; jang telah loeloes dalam oedjian tentang verloskundig dari fd. Insp. B. G. D., Zending-arts en Zuster Faroetoeng; sanggoep menolong perempuan segala bangsa jang hendak bersalin.

Soedah 35 orang perempuan jang bersalin di Sibolga dapat ditolongnja dengan selamat. Seorang perempuan di Sibolgoean 7 hari dan 7 malam dapat kesoe sahan sehingga anak dalam kandoengannja telah mati dan seorang di Tapanoeli (Poriaha) soedah 5 hari 5 malam dapat djoega ditolongnja dengan selamat.

Sebab itoe siapa, perempuan jang hendak bersalin, didalam atau diloeat kota Sibolga boleh diminta datang pada waktone ma na sadja, tetapi wadajib disertai dengan orang toea atau jang dipertjajai. Tentang djerih pajahnja tiada akan menimboelkan kebertan.

Menoenggoe dengan hormat.
(128)

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermacam-macam sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoeakai orang zaman sekarang dan telah terkenal seloeroeh Hindia peabikinannja, kami atoe dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoeng jang pandai-pandai, kami poenja keloearan saroeng Samarinda, tang jang asil boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tanggoeng soetera Shanghai jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami keanja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp. Seperti, itam, idjo, chocolate, poetih, biroe, koffie, merah, oeooc, koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.— f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga nja boleh terai sadja sama lain? dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarinda, jang ditenoen dibenoea lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli harga moelai tiap sehe' ai f 28 — sampai f 30. — warnanja roepa-roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post rembour, saroeng jang tiada disoeakai dia poenja tjorak of warna, boleh toekar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta' pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara dengau hormat,
Langganan jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:

Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.

Suleiman Elravee Acheen Street Penang.

Alfrai Ali Alkatiri Bandar Neira.

S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.

Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)

Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.

Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).

Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.

Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.

H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai

Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.

K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS“ MANDAILINGER,
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada oeroes

teroeutama perkara barang² BATIK, segala keloearan

T Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS“
83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga,

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeoet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonjanjonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atoe boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloearan antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa takoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atoe dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

KROON-HOTEL

PADANG-SIDEMPOEAN

Kampoeng Belanda

Silakan toean-toean datang menginap!

EIGENAAR.

HAL KARET.

Perhimpunan Rubberhandel di Weltevreden soedah menerima kawat dari Amsterdam tentang tjtatan harga karet disana pada tanggal 12 Sept, jaitoelah Crepe prompt 47 sen bruto.

FILM BOEAT HINDIA.

Sebagai telah dioedjarkan "Ka oem Moeda", oetoesannya "Nationale filmfabriek" bernama H.B. Robbers, soedah memaaloeikan kepada Regeering, bahwa maats happijnja ada menaroei maksoed memboeat propaganda boeat di Hindia ini, djoega boeat disean tero doenia, dimana nanti dengan mengadakan bermatjam-matjam film, goena keharoesan onderwijs di-Nederland, begitoe djoega goe na onderwijs di Hindia Nederland ini dan pada beberapa negeri Asing.

KABEL KE-RIOUW.

Kabarnja dengan pemberitaan pewarta, adalah dalam tahoen ini djoega oleh Negeri moesti ada kan kabel (kawat laeot) kesana. Persangkaan orang djatoehnja ialah di Tandjoeng Pinang, djadi dengan begitoe bisalah lantas berhoebeng dengan Tandjoeng Pandan Billiton. Bila sebenarnya begini berlakoe, tjoea mengadakan persamboeng an kabel jang pendek, sahadjja, dimana djoega lantas bisa dipersamboengkan dari Riouw teroes ke-Bengkalis dan ke-Sumatera pesisir Timoer teroes ke-Djawa Berhasillah kiranja maksoed jang diseboet ini, soepaja Riouw djangan tjoea djatoeh terserem boeni sahadjja.

BEROENTOENG SEBAB TJANDOE.

Negeri beroentoeng sebab pen djoealn tjandoe pada tahoen 1920 besarnja 41.621.963.67, demikianlah menoroet pemberitaan pewarta dari Djawa.

TERMAKAN RATJOEN?

Pada hari Ahad, 25 boelan ini didalam goedang pabean di kota ini dengan tiba-tiba sadja soedah mati lebih koerang 20 ekor boeroeng dara. Binatang ini tadinja ada selakoe permainan mata digoeang itoe pada selaloe hari; jaitoe datang kesitoe dari mana-mana boeat tjari maka nannja.

Kebetoelan boeroeng dara itoe semoeanja ada memakan boeah roempot jang tertoeppah disitoe; boeah mana, ialah jang didatangkan dari loearan goena bibit keonderneming. Sebeloemnja masing-masing berasa kenjang tapi lantas mati, seekor demi seekor, sehingga habis Kasihan!

Roepanja boeah roempot itoe, sematjam ratjoenlah kepada boeroeng dara. Boleh djadi kepada ajam poen demikian djoega.

DAPAT DALAM PEROET IKAN.

Ijoe. Sesoeah lima hari lima malam Si Adam hilang dalam laeot jaitoe sedjak taboet diboeang, maka selama itoelah lagi ka oem familienja dalam bersoesah-hati mentjari kemana-mana sadja jang dirasa boleh didamparkan oleh ombak, tetapi pekerdjaan itoe sia, sadja, karena si Adam tiada djoega bersoesah.

Dalam doea hari jang baroe laeot toekang, poekat antara Moea ra dengan Poeroes, ada melihat doea ekor ikan Ijoe besar jang djalanja menepi nepi pasir dan memperlihatkan badannja keatas air laeot, sedang ikan Ijoe itoe berdjalan seekor dahoele dan seekor koedian dan beloem bera pa hari ini ikan Ijoe jang seekor itoe hampir hampir diampaskan ombak di Moea Poeroes. Sedjak hari itoe kedoea ikan jang terseboet sebentar kelihatan oleh orang, seakan akan ia tiada soeka lagi pergi ketengah laeot; sedang djalanja lambat sadja, sebagai tiada berdaja lagi. Melihat keadaan ini, maka orang soedah menaroei sak, kalau-kalau ikan inilah jang soedah mengorbankan si Adam itoe, beroesahalah orang orang toekang pengail menangkapnja, begitoe poen pada petang. Minggoe kira-kira poekoel enam petang ikan itoe masoealah keharang Moea di-sini, laeot dikail orang, dimana dengan moedah sadja ikan itoe dapat seakan-akan orang jang ma oe menjerah diri. Besar ikan itoe adalah kira-kira saeot setengah depa pandjangnja, laeot ikan itoe dibawa orang keatas da ratan dan dibelah. Baroe sadja peroeitnja terbelah, ba oe boesoek poen berhamboeranlah, hingga ka lau alang kepalang tahan boeloe lidoeng, maoe rarak rasanja, di sanalah kelihatan tangkoerak ma oesia bersama seboeah toelang roesoek dan toelang tandan i-koer, sedang daging hampir tiada ada lagi.

KABAR PEGAWAI

Dibantoekan selakoe adjunct pada Inl. officier van Justitie di Taloe, Abdoel Djabar glr Soetan Hidajat, djaksa di-Air Bangis; Diangkat memerintahi onderdis trick Kota Besar, onderafdeeling Batang Hari, afd. Tanah Datar, berkedoeoekan di Kota Besar, Asst. demang Soetan Mohamad Said glr Soetan Baginda, sekarang di onderdistrict Koemanis; idem Sialang district, onderafd Pangkalan Kota Baroe, afd. L. Kota, berkedoeoekan di-Sialang, Asst demang Mahjoedin glr Radja Batoeah, sekarang di onderdis trick Kota Baroe; idem Koemanis district Baso, Asst demang Hamid glr Radja Bandahare, sekarang di-Sialang; Diangkat djadi president Raad van Justitie Padang Mr. T.L. Wit tenrood, sekarang lid pada Raad van Justitie Semarang.

T. DJAJAATMADJA.

Sebab kita berasa ada penting paedahnja boeat doenia keadilan diatas bangsa Boemipoetera, maka bersengadja kita salin dari S. K. Nera tjaja 15-9-171, sebagai berikoet: Pada tanggal 10 Sept. jl. Landraad di Tasikmalaja soedah melandjoetkan pemeriksaan perkara jang toean Djajaatmadja goeroe H. I. S. disana jang soedah tertoeoeh dalam perkara bersoem pah palseo ketika diperiksa djadi saksi dalam perkara Aideeling B.

Dalam pemeriksaan hari itoe, toean R. P. Sasrokardono (se dang didalam hoekoeman) ada terpanggil mengadap djadi saksi. Penonton dalam pemeriksaan perkara itoe lebih koerang ada 200 orang. Kepoetoesannya toean Djajaatmadja dibebaskan dari toedoehan itoe dan terlepaslah ia dari hoekoeman, kata Ka oem Moeda.

Kabar jang amat penting demikian ini, meski telah 5 hari, kita beloem membatja disoerak kabar Belanda dari pihaknja sendiri, selainja vertalan dari Ka oem Moeda. Apa, sebenarnya? Toean Djajaatmadja, doeloe goeroe H. I. S. di Tasikmalaja, disana djadi Bestuur S. I. Bersama 2 orang kawannja djoega Bestuur S. I. djadi oetoesan menghadiri Congres C. S. I. di Soerabaja.

Dalam perkara Aideeling B. 3 kawannja memberi kesaksian pada Landraad, bahwa pada Soeatoe hari dalam Congres, 4 me reka soedah bertemoepada toean Tjokroaminoto diroemahnja ada djoega toean Sosrokardono; sama mempertjakapkan perkara Aideeling B.

Jang tiga orang saksi menerangkan pada Landraad, betoel itoe waktoe toean Tjokro menerangkan perkara Afd. B. dan bagaimana dioeroesnja; tetapi toean

OTANI & Co. - SIBOLGA.

SOEDAH TERIMA:

Lampoe dari nickel, pisau tjokoer solingen, goenting ramboet solingen, goenting matjam-matjam dan lain-lain segala perkakas kereta angin.

Djajaatmadja menerangkan tidak, toean Tjokro hanya membitjarkan perkara S. I.

Karena bertentangan dengan kesaksian 2 orang toean Djajaatmadja jang sementara itoe soedah dipindah di Bogor, laeot ditangkap, ditahan dipendjara Tasikmalaja, akan ditoeoet perkara soempah palseo.

Djadi hingga sekarang dalam tahanan dari perkara jang e n v o u d i g - (sepanjang hoekoem perkaranja jang sedjati) - itoe, kira-kira doea tahoen. Inilah djoega jang menjebakkan toedoehan toean Tjokroami noto bersoempah palseo dan tjam poer dalam perkara Afd. B. (Penghoeloe Afd. B.), sebagai ternjata djoega dalam pemeriksaan perkara Sosrokardono di R. v. J. Pamariksaan perkara toean Djajaatmadja itoe, sebagai pembatja tahoe, saban-saban ditoeanda.

Oentoenglah, dalam perkara ini toean Djajaatmadja minta diperiksa djadi saksi toean toean Tjokroaminoto dan Sosrokardono.

Dengan kebebasan perkara ini, pembatja dapat kejakinan bahwa kesaksian toean Tjokro dan Sosrokardono berlawanan pada 2 saksi jang tadi. Arinja t. Djajaatmadja, Tjokro dan Sosro, menerangkan itoe waktoe di Soerabaja, hanya membitjarkan perkara S. I., tidak afd. B. djadi 3 tegen 2. Inilah sebabnja toean Djajaatmadja dibebaskan.

Toean Djajaatmadja seorang goeroe, tentoenja minta perkara ini dilandjoetkan, jaitoe soepaja 2 saksi menjelakakan dia sampai ditahan hampir 2 tahoen tidak berdoea itoe, ganti ditoeoet perkara soempah palseo. Atau Landraad sendiri, jang soedah biasa mengadili perkara soem pah palseo itoe, haroes menoeoet 2 saksi tadi. Kita poedjikan!

Tangkapan toean Djajaatmadja jang terdakwa soempah palseo itoe, soedah menimboelkan tjertjaan jang amat hebat dari sebahagian pers Poetih, alas goeroe goeroe Boemipoetera jang kotor kotor.

Dengan kebebasan belia itoe, patoetlah redacteur redacteur pers Poetih jang berdoea tadi, menoeondjoekkan tabiatnja jang adil pada publik, menarik kembali oerdeelnja jang tidak benar dan menjakifi hali Boemipoetra itoe.

Kita poedjikan djoega!

Kabebasan toean Djajaatmadja ini tidak sedikit artinja bagi perkaranja toean Tjokroaminoto jang akan datang.

Sjoekoerlah djika Kedjoes taa n dalam maatschppij itoe soenggoeh benar dapat diterangi oleh kebenaran!

MENGAMOEK

Kawat Aneta mengchabarkan bahwa di Makassar pada 14 September bl. ada seorang pengamoek telah meloeaki dengan parah atas dirinja seorang politie agent dan seorang kepala kampoeng. Adapoen pengamoek itoe soedah mati diboeoeh orang banjak.

Oendangan Harding.

Dengan kabar kawat jang di oedjarkan pewarta-pewarta berta rich Den Haag, 12 Sept, adalah oleh Alg. Handelsblad me wartakan, bahwa tidak teroes di langsoengkan Harding mengirim oendangan kepada pemerintah Nederland, tetapi ditanjanja dahoele kepada lain-lain negeri. apa tiadakah keberatan nanti tentang oendangan kepada Nederland itoe pada hal boeat berhadirnja dalam conferentie di Washington itoe a dalah penting, tersebab loeasnja tanah djadjahan Nederland dibahagian Timoer.

Kabar negeri Asing. Petikan dari k.k. courant Belanda.

Membangoenka Goena membangoenkan perasa an publik soepaja menjetoedjoei kepada maksoed moesjawarat pe nanggalan sendjata, adalah oleh Arbeidersfederatie Amerika soedah memadjoekan pergerakan. Beroleh kemenangan.

Dengan officel telah djberita kan, bahwa balatentera Sepanje beroleh kemenangan pada pepe rangannja; dimana meskipun moe soehnja ada menjerang dengan begitoe hebat. Sedang moesoeh itoe adalah beroleh keroejian be sar.

Bolsjewis me. Tentang pendirian Pemerintah Bolsjewis me di-Bokhara adalah soedah diakoet oleh Pemerintah Afganistan dan djoega soedah memboeat persahabatan poela.

Tentang perdamaian adalah djoega bakal lekas terdjadi. Bagi pehak Rus adalah soeka boeat mendatangkan serbatjenis barang-barang kesana, akan tetapi hal ini beloem diterima, oleh sebab tentang pembajaran beloem bisa dipastikan kejakinannja.

Hongarije. Balatentera Hongarije jang di bantoe oleh cavalierie soedah dapat menjerang Agendorf. Dalam ini oleh orang-orang Oostenrijk soedah meninggalkan sahadjja temp at itoe. Ketangkassannja penjerangan ini ada bermoela sekali, di mana dengan sebab terdjadnja tintera Hongarije lantas dapat dari 8 pasoe kan, sama madjoe boeat menjerang.

Hal Marokko. Dari Melilla ada dikabarkan bahwa ka oem pemberontak ber boeah kapal terbang oentoe pe njerang pasoe kannja Spanje. Pada awalnja mereka tjoba ada beroen toeng boeat naiknja keoedara; te tapi sesampainja kapal terbang itoe ketempat jang ditoeoennja lantas terbalik; sedang kedoea orang djoearanja soedah berkoer ban.

Oendangan Harding, president Amerika soe dah lakoekan oendangan kepada Nederland dan Belgie oentoe toeroet berhadir pada Conferentie penanggalan sendjata. Harding memandang jang Nederland ada satoe keradjaan jang besar mena roeh kepentingan dalam hal oeo roesan Timoer.

ADVERTENTIES

Vröcht AUTO Kissel

merk **HAMADIAH**

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 didjalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

Hari	Berangkat dari	Akan pergi ke
Isnajan	Kota Nopan	P. Sidempoean
Rebo	Sibolga	Balige
Djoemaat	Sibolga	P. Sidempoean
Selasa	Balige	Sibolga
Chamis	P. Sidempoean	Sibolga
Saptoe	P. Sidempoean	Kota Nopan

Di sewaktöe berdjalan manakala sadja ada keperluan oepama Sembahjang d. l. l. penoempang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lantas AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. B. Abdoel Haziz

Dja Endar Bongsoe,

(111)

SEDJOEMLAH BESAR.

MATJAM2 ENVLOPPEN

BAROE TERIMA DARI NEGERI DJERMAN TERSEDIA ADA 30.000

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl: blauw, Cap k. s. dan l. l. sbg.

DITERANGKAN

Adapoen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: „Kemadjoean Bangsa“ sanggoep niembikin perantaraan selakoe Agent diatas segala pesanan-pesanan barang-barang Negeri Loearan oentoek Mereka jang minta

Menoenggoe dengan hormat.

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis
Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa“

DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“

BOLEH SOEROEH TJETAK

segala roepa model staat jang biasa dipakai dikantoor Gouvernement; sedang harga atau oepah, ada pantas.

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!! SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjirikan dari segala matjam keradjinan jang anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.--	f 15.--
„ „ Palembang „ „ „	7.50	9.--	13.--
„ „ Saerang strep haloes-haloes „ „	7.50	9.--	13.--
„ perampoean kembang benang mas „ „	9.--	12.--	17.50
„ „ „ „ kepalapoetjoek „ „	11.--	17.50	
„ „ berinfik dari soetra lenan „ „	f 6.50	7.50	
„ „ kepala poetjoek kemb. soetra lenan „ „	8.--	9.--	12.--
„ bantal tidoer dari benang katoen „ „	0.90	1.25	2.25
Taplak medja makan dari benang katoen „ „	4.50	6.50	9.50
„ „ boendar dari benang „ „	2.50	3.50	4.50
„ „ „ „ soetra lenan kemb. mas „ „	5.--	7.50	10.--
Selendang gendong anak ² dari benang katoen „ „	1.75	2.75	
„ motor dari soetra lenan klur bermatjam ² „ „	8.--	4.--	6.50
serbet dari benang katoen a dozijn „ „	2.15	3.50	4.50
„ „ soetra lenan „ „	4.50	6.50	9.--
Kain pintoe dari benang katoen „ „	4.50	10.--	15.--
„ djendela dari benang pandjang 2 M. „ „	3.--	4.--	6.--
Dompot dari koelit kambing „ „	1.--	1.25	2.--
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas „ „	6.50	12.--	
petji (koepiah) dari soetra dengsihitam a „ „	1.75	2.50	3.--
topi boeat anak perampoean binaan zamansekarang „ „	1.50	2.--	
kain mandi dari benang katoen a „ „	f 0.60	0.75	1.--
kani tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas a „ „	10.--	12.50	20.--

Sehingga inilah dahoeleoe kami seboetkan nama barang² kain tenoenan Siloengkang keradjinan tangan anak negeri (Siloengkang) toean-toean jang pesanan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoealah atoe pesanan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoean kemaloeran kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dada sesak napas badan koeranh koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kejjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Tji obat boleh dapat pesan kepada

Mohâmâd Lilah & Adâm

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kemadjoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan soga, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar. 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:
GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAT ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PALEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BARANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMA MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang binaan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas. (30)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeleoe di poengoet Commissie tjoea 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjebak tentoe dapat oentoeng. (62)